

TALLER

Los diálogos imposibles con mujeres leonesas en el Musac

Los diálogos imposibles que las Mujeres Creando entablaron con las leonesas y mujeres de otras regiones que participaron en el taller dirigido por María Galindo y Florentina Alegre fueron precisamente imposibles.

Las participantes, que fueron capaces de identificar las múltiples traducciones con las que pactan su supervivencia en la cotidianidad, no lograron encontrar un espacio para resignificar —dar un nuevo significado— a las palabras que las han humillado, que las han enmudecido, ni ubicarlas en un nuevo territorio.

La propuesta era llegar a la creación propia, al propio invento, para contestar desde la subversión a las cosas que «no queremos admitir». Así que lo primero es eso, decidir qué es lo que no queremos admitir de nuestras traducciones y de las traducciones que los demás hacen de nosotras. «Reiventándose a una misma, desde ahí sí es posible el diálogo», indicaba María Galindo.

Bajo el convencimiento de que «seas quien seas, estés donde estés, seas como seas y vengas de dónde vengas puedes ser subversiva para el sistema y tienes algo que decir» se buscaba el encuentro de esos nuevos espacios de rebeldía para la mujer.

«Se trata de una propuesta esperanzadora porque lo que haces es darte valor a tí misma, algo que no tiene nada que ver con la autoestima». Las Mujeres Creando pusieron algunos ejemplos: «Si me llaman india yo me digo india descolonizada, si me traducen como lesbiana yo digo lesbiana sin vergüenza».

La cuestión es si a las mujeres del Norte les sirve o no el instrumento de la creatividad como medio de rebelión frente a sus opresiones o hasta qué punto es capaz de utilizarlo. En el taller se dijo que, al menos ocasionalmente sí —se puso el ejemplo de la Plataforma contra la Violencia de Género— pese a que el convencimiento de María Galindo es que las mujeres del Norte han pactado con el sistema para intentar transformar las cosas desde dentro.

El taller sacó adelante, pese a las fisuras, discrepancias y abandonos, un pasquín con las reflexiones y creaciones ejecutadas a lo largo de los tres días. El Musac tiene previsto publicarlo próximamente para que entre a formar parte de las producciones asociadas a la exposición *emergencias*.

Las Mujeres Creando trajeron sus experiencias a León, las pintadas en cuatro ciudades y su creencia en la unidad entre el trabajo manual, el trabajo intelectual y el trabajo creativo es una de las cosas fundamentales de La Virgen de los Deseos, la casa que funciona en régimen de cooperativa en La Paz en forma de café.



A. ROIBAS / JESÚS

al público espontáneamente reunido ante el Obelisco en la noche del 13 de agosto del 2003.

«No hay un cambio social radical, que nos haga felices, que no sea creativo», aseguró María Galindo. La calle se ha convertido en países como Bolivia, en capitales como La Paz, en «el único lugar de encuentro posible», el lugar donde hacer política, porque las instituciones —agrega— «son espacios donde se come el sueño, el deseo y la aspiración».

El cambio tiene que ser creativo

Actualmente las políticas neoliberales están en crisis en Latinoamérica, como ha puesto de relieve las revueltas en Bolivia, pero cuando Mujeres Creando se gestó estaban en pleno apogeo y no era tan sencilla la contestación. Ahora la violencia sigue siendo, en palabras de María Galindo, el instrumento en el que aún cree mucha gente para cambiar las cosas.

Su propuesta, insiste, es la creatividad, la desobediencia al sistema, como lo hacen las vendedoras ambulantes. «Ellas, las forjadoras de un mercado negro donde se exhibe un sabotaje artesanal que es un desfile internacional de marcas sin patentes», ajenas al control de los «gigantes del mundo», el amedrentamiento de la policía o las



DANIEL

Montaje de fotos con las participantes en el taller de Mujeres Creando que se desarrolló en el Musac entre el 6 y el 10 de julio. Abajo una pintada de la ciudad firmada con el símbolo feminista

cuantificaciones del Fondo Monetario Internacional.

«La única forma de producir un auténtico cambio político tanto en su país como en las otras regiones del mundo es animándonos a todos y, muy en particular a todas las mujeres, a entender el poder que conlleva la palabra creatividad», ha escrito Jean-Paul Martinon con motivo de una conferencia sobre arte, activismo, prácticas clandestinas y estrategias de invisibilidad en el Camden Art Centre de Londres.

Las Mujeres Creando pasaron por León con su propuesta y con la «lista incompleta de intereses españoles en Bolivia», desde Repsol al Banco Santander Central Hispano y el BBV, desde Iberdrola a Red Eléctrica Española, desde el grupo Prisa a Santillana. Sin ánimo de convertirse en un objeto a replicar porque su historia no es «ninguna receta», mostraron cómo transgreden desde los espacios que ocupan y sus estrategias «poderosamente comunicantes».



La prostitución de los clientes

«Lo que yo hago está mal y lo que ellos hacen está bien». La líder del sindicato de trabajadoras sexuales de Chile se prestó a colaborar con Mujeres Creando en la performance Obelisco que se realizó el 13 de agosto de 2003 en La Paz (Bolivia). Los penes de los clientes, que posaron desnudos pero con las cabezas cubiertas fueron previamente pintados de diferentes colores. A los pies del Obelisco de La Paz dos putas miden sus atributos sexuales y ponen en evidencia la otra cara de la prostitución: los que se alimentan del mercado del cuerpo al que son obligadas a entrar; por múltiples razones, miles de mujeres en el mundo.



Misa en femenino

«La acción, desarrollada en septiembre de 2003 en La Paz, convirtió a la mujer en oficiante de una misa y a la mujer, la madre y la hija, también la naturaleza, en protagonistas de un evento que durante cientos de años se ha hecho en el nombre del padre, del hijo y del espíritu santo. La impartición de la eucaristía por una mujer, en un país sumamente influenciado por la religión, fue un acto subversivo.

Las pintadas de las mujeres

«Mujer, ni sumisa, ni bonita, libre, linda y loca»

«Desobediencia. Por tu culpa voy a ser feliz»

«Nuestro feminismo ni recicla ni rellena, remueve, mueve y conmueve»